

Våra svenska vänner berättar om sitt besök i Kina efter hemkomsten.

Kinas stora proletära kulturrevolution är fantastisk

De berättar: ”Vi beväpnar oss också med Mao Zedong-tänkande; från Kina har vi tagit med oss både styrka och nytt mod”

Stockholm, 14 september. I dagarna arrangerades en återträff i Stockholm med de från Kina alldeles nyss hemkomna svenskar som deltagit i Svenska Clartéförbundets resa till landet. De talar alla med en otrolig upprymdhet och spänning när de berättar för oss om sin gränslösa beundran för Mao Zedong-tänkande, och de talar mycket varmt om den stora proletära kulturrevolutionen och rödgardisternas aktiviteter som nu pågår i Kina. De säger att: ”vår resa till Kina har gett oss både styrka och nytt mod”.

”Vi ska också resa oss upp och beväpna oss med Mao Zedong-tänkande”, säger en av deltagarna, en universitetsstudent. Han berättar att det som lämnade störst intryck hos honom under resan var att se hur alla människor i hela Kina lever efter Mao Zedong-tänkande. Jag såg med egna ögon hur Mao Zedong-tänkande överallt mottogs med värme hos det kinesiska folket, och hur man med Mao Zedong-tänkande i spetsen lyckats övervinna svårigheter och nå lyckade resultat inom både produktion och vetenskap. Han fortsätter: ”Efter att ha studerat Kina som praktiskt exempel så har jag insett att Mao Zedong-tänkande är dagens motsvarighet till marxism-leninismen. Mao Zedong har utvecklat marxism-leninismen på ett kreativt sätt och gjort att den nått helt nya höjder. Att studera Mao Zedong-tänkande är av oerhört stor betydelse, inte enbart vad gäller det kinesiska folket, utan även för folken i länder där förtryck råder, och då självklart även för folken i kapitalistiska länder. Med Mao Zedong-tänkande kan de motstå revisionism och imperialism”.

En av ungdomarna berättar att ”Mao Zedong-tänkande är den högsta formen av marxism-leninism, men samtidigt den form som är lättast att förstå. Genom att låta hela det kinesiska folket studera ordförande Maos verk på bred front så försäkrar man sig om att revisionismen aldrig kommer få fotfäste. Beväpnade med Mao Zedong-tänkande garanterar det kinesiska folket att var än revisionismen visar sitt fula tryne så kommer den att upptäckas och kritiseras, och revisionisterna kommer absolut aldrig få en syl i vädret”.

En annan medlem berättar att: ”Innan jag åkte till Kina så förstod jag inte riktigt vad som menades med att Mao Zedong-tänkande är en andlig atombomb. Efter att ha kommit till Kina, genom min kontakt med det kinesiska folket, så har jag själv insett att varje person som beväpnat sig med Mao Zedong-tänkande faktiskt besitter en andlig atombomb. Eftersom Kina har en befolkning på 700 miljoner så är detta en oövervinnerlig kraft.”

Många uttrycker gång på gång att: ”Vi kommer studera Mao Zedongs skrifter mer, och vi kommer att använda Mao Zedong-tänkande för att beväpna oss. Vi kommer likt det kinesiska folket lära och leva efter Mao Zedong-tänkande, och tillämpa det i vår faktiska vardag.”

En annan kvinnlig gruppmedlem iförd kinesiska kläder sade: ”Somliga har frågat mig vad jag har tagit med mig tillbaka från Kina. Då har jag svarat att förutom de här bomullskläderna så har jag tagit med mig Mao Zedongs skrifter”. Hon fortsätter: ”Förut hade jag

studerat ordförande Maos verk, men visste inte hur man skulle tillämpa det i praktiken. Först den här gången förstod jag att bara genom att tillämpa Mao Zedong-tänkande i praktiken kan man få verklig förståelse för det.”

En annan kvinnlig gruppmedlem, med två flätor i kinesisk stil, säger upphetsat: “Länge leve ordförande Mao’ var den första meningen som jag lärde mig på kinesiska. Från början, när jag hörde detta slagord fattade jag inte vad det betydde. När tolken sen förklarade betydelsen för mig, så upprepade jag det om och om igen för att lära mig det. Tillsammans med rödgardister, höjde jag armen och ropade: ‘Länge leve ordförande Mao’. Jag älskar Ordförande Mao lika mycket som det kinesiska folket gör. Numera kan varje deltagare säga detta slagord.” Sedan börjar hon sjunga “Östern är röd”, “Varje båt behöver en rorsman”, “Socialismens väg” och andra sånger på kinesiska. Hon sätter igång och andra deltagare sjunger tillsammans med henne. De säger stolt: "De första två sångtexterna har vi redan översatt till svenska, vi kommer aldrig glömma bort dessa vackra sånger."

Dessutom talar de upprymt om att de har fått femton stycken "Citat av ordförande Mao" på kinesiska med rätt omslag.

"Kinas stora proletära kulturrevolution är fantastisk!"

Så fort de talar om Kinas pågående storslagna och vigorösa kulturrevolution, kan nästan inga av dem lägga band på sin entusiasm. De lovordar samfällt: “Fantastiskt!”

En gruppmedlem säger: "Detta är en mycket viktig revolution. Kinesiska folket gör rätt. Det är helt nödvändigt för både det kinesiska folket och världens alla folk. I Kina har man lyckats bli fullständigt kvitt kapitalismens och feodalismens tänkande, kultur, seder och bruk, och satt stopp för kapitalismens återinrättande. Det är en klasskamp på ännu djupare nivå. Det är en fortsättning på Kinas socialistiska revolution. Detta har gett oss styrka och nytt mod."

En annan medlem fortsätter: "När Kina har genomgått Kulturrevolutionen kommer den internationella proletära revolutionen att ha nått en ny höjdpunkt, vilket också kommer lägga en stark grund för realiseringen av kommunismen, och Kina har i sin tur tagit ett steg närmare kommunismen."

Många av deltagarna har även uppmärksammat att “genom Kinas kulturrevolution har jag insett att endast Kina till fullo har implementerat masslinjen. Kinas kommunistparti och landets ledare förlitar sig på, stödjer sig på, förstår och stöttar massorna. Partiet har i sin tur folkets fulla stöd och de står enade tillsammans. Detta är oerhört viktigt.”

Det finns också de som säger att: "Kinas socialistiska kultur tjänar folket och höjer folkets politiska medvetenhet, medan den amerikanska och västerländska kulturen förgiftar folkets sinne. USA utövar kultur-imperialism över hela världen."

När vi började prata om den revolutionära massans spektakulära demonstrationer och rödgardisternas revolutionära aktiviteter så blev de ännu mer upprymda. De sa: “Vi har aldrig upplevt något såhär storslaget förr, aldrig någonsin.”

En kvinnlig delegat berättar: ”Den proletära kulturrevolutionens sexton punkter lästes upp på radio klockan tio på kvällen, och redan vid midnatt började välorganiserade skaror av demonstranter att strömma ut på gatorna från alla håll. Många deltagare var unga, och i en ändlös ström tågade de mot partiorganen för att fira de goda nyheterna. Tänk, allt detta hände alltså på bara två timmar.” Hon fortsatte att berätta: ” Vi lyckades få tag i en trumma inne på hotellet, och när demonstranterna tågade förbi så trummade vi för glatta livet, vi trummade och vrålade 'länge leve ordförande Mao'. Sedan gick även vi med i demonstrationståget, arm i arm med rödgardisterna. Från Shenyang till Shanghai, från industrierna till folkkommunerna, överallt

såg vi revolutionens vindar dra fram. Jag har lärt mig väldigt mycket, jag har med egna ögon sett den enorma styrka som folket besitter.” En annan delegat tillade: ”Den arbetande massan, det är den och endast den som är skapare av samhällets välbefinnande och kultur.”

Till sist diskuterade vi den västerländska pressens förvridna och fördomsfulla bild av kulturrevolutionen i Kina, och någon sa: ”Sedan jag kom tillbaka har rapporteringen i media varit underhållande och skrattretande. Kapitalistiska journalister kan ur sitt perspektiv omöjligt förstå sig på Kinas kulturrevolution, och de är dessutom livrädda för den.” Men en av delegaterna utbrast entusiastiskt: ”Det svenska folket älskar Kina!”

Översättning från kinesiska av Simon Björkling, Magnus Brolin, Ivan Hanse och Lili Wen.

Det kinesiska originalet:

毛主席语录

我们不但善于破坏一个旧世界, 我们还将善于建设一个新世界。

《在中国共产党第七届中央委员会第二次全体会议上的报告》

第2996期 1966年9月16日 星期五

新华社编印 内部刊物·注意保存

瑞典朋友访华后说 **中国无产阶级文化大革命好得很**

他们还說: 我們也要用毛泽东思想武装起来, 我們从中国获得了力量和信心

【本刊訊】斯德哥尔摩十四日消息, 最近刚刚访问我国归来的瑞典“克拉尔特”代表团部分团员, 怀着无比兴奋和激动的心情, 向记者报道了他们对毛泽东思想的无限崇拜, 并热情赞扬了正在中国进行的无产阶级文化大革命和红卫兵的行动。他们说: “我们从中国获得了力量和信心。”

“我们也要用毛泽东思想武装起来”, 一位大学生说: 在中国给我印象最深的是全中国每个人都在活学活用毛泽东思想。我亲眼看到了毛泽东思想是如何受到广大人民的热爱。中国如何在毛泽东思想指引下, 克服了困难, 取得了生产和科学上的成就。他说: “从中国人民的实践中, 我清楚地认识到毛泽东思想是当代的馬列主义。毛泽东创造性地把馬列主义发展到了新的高峰。学习毛泽东思想不仅对中国和被压迫国家人民具有极其重大的意义, 对资本主义国家人民也同样如此。有了毛泽东思想, 就有了反对修正主义和帝国主义的武器。”

一位青年说: “毛泽东思想是最高的馬列主义, 但也是最容易懂的。全中国人民大学毛主席著作, 就从根本上保证不出修正主义, 人民都用毛泽东思想武装起来了, 修正主义一露头, 就被发现, 被批判, 修正主义者就绝对不会上台。”

还有一位团员说: “去中国以前, 我对毛泽东思想是精神原子弹这点理解不深。到了中国, 从中国人民身上, 我深切体会到, 每个用毛泽东思想武装起来的人, 的确是有了精神原子弹, 而中国有七亿人民, 这是绝对不可战胜的力量。”

许多人都一再表示: “我们要更多地学习毛泽东著作, 我们也要用毛泽东思想武装起来。我们要象中

国人民那样活学活用毛泽东思想, 把它和我们的实际情况结合起来。”

另一位穿着中国服装的女团员说: “有人问我, 从中国带回了什么? 我说, 除了这种布衣服外, 我带回了毛泽东著作。”她还说: “过去我也学过毛主席著作, 但是不知道用。这次我才懂得了只有用才能真正把毛泽东思想学到手。”

一位梳着两条中国辫子的女团员激动地说: “‘毛主席万岁’是我学到的第一句中国话。开始, 我听到这句口号时, 不明白是什么意思。当译员解释后, 我就反复学习这句话。我同红卫兵们一起振臂高呼‘毛主席万岁’, 我和中国人民一样热爱毛主席。现在我们每个团员都会说这句话。”接着她又用中文唱起了“东方红”, “大海航行靠舵手”, “我们走在大路上”等歌曲, 引起了其他团员同声歌唱。他们骄傲地说, 我们已把前两首歌译成了瑞典文, 我们永远不会忘记这支美好的歌曲。

他们还兴奋地谈到, 他们得到了十五本中文的红皮毛主席语录。

“中国的无产阶级文化大革命好得很。”

一谈到中国正在进行的轰轰烈烈的文化大革命时, 几乎每个人都抑制不住自己的激情, 同声赞扬: 好得很。

一位团员说: “这是一次极为重要的革命。中国人民做得对。它对中国人民和世界人民都是十分必要的。在中国彻底去掉了资本主义、封建主义的思想、文化和风俗, 就从根本上杜绝了资本主义复辟的道路。这是一场更深入的阶级斗争, 是中国社会主义革命的继续。它给了我们力量和信心。”

另一位团员说: “中国通过文化革命, 把世界无产阶级革命推进到了新的高度, 为实现共产主义奠定了坚实的基础。中国离共产主义更近了。”

不少团员认为, “通过中国的文化革命, 我看到了只有中国才真正实行了群众路线。党和国家的领导人信任群众, 依靠群众, 了解群众, 支持群众。群众也拥护党。他们团结得象一个人一样。这是非常重要的。”

也有人说: “中国的社会主义文化是为人民服务的, 它加强和提高了人民的政治觉悟。而美国和西方的文化, 是毒害人民的。美国在到处进行文化侵略。”

在谈及革命群众的游行示威的盛况和红卫兵的革命行动时, 他们更激动了。他们说: “我们从来没有经历过这样伟大的场面, 从来没有, 从来没有。”

一位女团员说: “十六条是在夜里十点钟广播的, 但是在十二点时, 组织得很好的示威群众就从四面八方涌上街头, 其中有很多青年, 他们川流不息地到党的机关去报喜。想想看, 只有两个小时呀”。她还说: “我们在旅馆里也搞到了一面鼓。游行队伍过来时, 我们敲, 拼命地敲, 拼命地喊‘毛主席万岁’。后来我们也加入了游行队伍, 和红卫兵挽手前进。从沈阳到上海, 从工厂到公社, 到处一片革命景象。我受了很大教育, 我看到了人民群众的伟大力量。”

一位团员说: “劳动人民, 只有劳动人民才是社会财富和文化的创造者。”

最后还谈到了西方报刊对中国文化革命的诬蔑和歪曲, 有的人说: “回来后, 我看到了这些报道, 又好气又好笑。资产阶级的记者从他们的观点出发, 根本不可能理解中国的文化革命, 而且怕得要死。”一位团员充满激情地说: “瑞典人民是热爱中国的。”